

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 56 (1994)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** LT-Aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Zukunft der europäischen Getreidezüchtung

**Die Europäische Gesellschaft für Züchtungsforschung zeigte an einem Symposium in Landquart Perspektiven der Getreidezüchtung in Europa auf. Bei dieser Gelegenheit wurde der Broekhuizen-Preis verliehen.**

An der landwirtschaftlichen Schule Plantahof in Landquart fand vom 4. bis 7. September ein Symposium der Sektion Getreide der Europäischen Gesellschaft für Züchtungsforschung (EUCARPIA) statt. Fachleute stellten neue Methoden in der Getreidezüchtung vor und informierten über Qualitäts- und Resistenzzüchtung, Schutz von Pflanz-

enzüchtungen sowie Züchtung von Getreide als nachwachsender Rohstoff. Der Präsident der Sektion Getreide der EUCARPIA, Alfred Brönnimann, betonte die Bedeutung der Züchtung im Hinblick auf eine umweltfreundliche Landwirtschaft. Rund 150 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus 26 Ländern besuchten die Tagung, die von der Eidgenössischen Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau in Zürich-Reckenholz organisiert wurde. Im Rahmen des Symposiums verlieh die Europäische Getreide-Atlas-Stiftung den Broekhuizen-Preis. Er wird an junge Wissenschaftler vergeben, die auf dem Gebiete der Getreideforschung Hervorragendes geleistet

haben. Die Stiftung wurde 1968 auf Anregung von S. Broekhuizen gegründet mit dem Hauptziel, Atlanten über den Getreidebau in Europa zu veröffentlichen. Der Holländer Broekhuizen war ein gefragter Getreideexperte, der auch ein internationales Beziehungsnetz zwischen Wissenschaftlern seines Fachgebietes aufbaute.

Die Preisträgerin, Maria Jäger-Gussen, hat in Bonn Agrarwissenschaften studiert und am Max-Planck-Institut für Züchtungsforschung in Köln doktriert. Seit zehn Jahren leitet sie das Resistenzlabor der Saaten-Union OHG, welche von sieben Pflanzungsfirmen getragen wird. Sie erhält den Broekhuizen-Preis für ihre Verdienste im Umsetzen von wissenschaftlichen Erkenntnissen in die praktische Getreidezüchtung.

Marianne Bodenmann, FAP

## «Vier-li-vier» für Westafrika

**Die Fruchtfirma Gebrüder Dähler AG in Fruthwilen TG erwarb von der Armee praktisch die letzten 24 noch funktionstüchtigen 4 x 4-Camions, nachdem sie über 30 Jahre im militärischen Einsatz gestanden und dabei zwischen 100 000 und 190 000 Fahrkilometer zurückgelegt hatten. Sie wurden vor der Überführung nach Abidjan mit neuen Batterien, gesponsert von der Firma Electron, ausgerüstet.**

Insgesamt hatten sich nicht weniger als 200 abenteuerlustige Fahrer gemeldet, um «ihre Veteranen» aus vergangenen Militärdiensten von Weinfelden über Genf – Lyon nach Marseille zur Einschiffung zu überführen. Achtundvierzig Freiwillige legten dann die Strecke von 850 km in ca. 17 Stunden reiner Fahrzeit zurück. Sie schliefen in den Schlafsäcken auf der Wagenbrücke und mussten auch zwei Fahrzeuge wegen Getriebeschaden abschleppen. Dennoch erreichte der Verband geschlossen den Hafen von Marseille, so dass die Fahrer nach erlebnisreicher Fahrt per Bus den Rückweg in die Schweiz antreten konnten.

Schon vor 7 Jahren wurde eine Anzahl «Vier-li-Vier» an die Elfenbeinküste «exportiert», wo die Firma Gebrüder Dähler AG, Abidjan, eigene Plantagen bewirtschaftet. Auch die kürzlich übernommenen Fahrzeuge werden für Früchte-

transporte der Firma eingesetzt. Auf den firmeneigenen rund 5000 ha grossen Plantagen produzieren rund 2000 Angestellte jährlich 10 000 Tonnen

Ananas und rund 5000 Tonnen Bananen. Hinzu kommen grosse Mengen an Gartenpflanzen. Von Nachbarplantagen werden zusätzlich 5000 Tonnen Ananas eingekauft. Die Produkte kommen per Kühlschiff nach Marseille oder per Luftfracht bis in die Schweiz und werden vom Thurgauer Unternehmen in der Schweiz und in Europa vermarktet. Mit dem Flugzeug dauert die Zeitspanne von der Ernte bis zum Auslad in Kloten 24 Stunden; mit dem Schiff geht es etwas länger, nämlich 10 Tage.

Josef Dähler, Mammern TG, Mitfahrer





**Technik für die Landwirtschaft**

**Im Nu fertig mit Heu- & Silage-Transport:**



**Jetzt** ist die günstigste Einbauezeit  
**Jetzt** enorm preisgünstig  
Geringere Einbaukosten bei vollem Heustock (kein Gerüst erforderlich).

## HIMEL Lift-Anlagen

- Keine »Knochenarbeit« mehr, spart 90 % Ihrer Arbeitszeit.
- Paßt in Alt- und Neubauten. Bedienung per Knopfdruck.
- Enorm preisgünstig.

## Gutschein 150

☐ Ich möchte nur mal Information

Name \_\_\_\_\_

PLZ, Ort, Hof \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Buchmann Landmaschinen, 6275 Ballwil  
Telefon 041/89 10 56

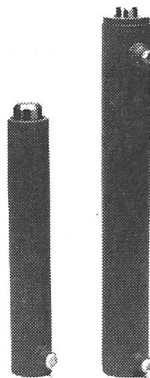
# Hydraulik von Forrer

## Standardzylinder-Programm

Betätigung von einfach- und doppelwirkenden Bewegungen aller Arten  
Gestufte Baugrößen und Hublängen

Sonderzylinder auf Anfrage

Beratung und Verkauf via Fachhandel



## Paul Forrer AG

Technische Vertretungen für Land- und Forstwirtschaft  
Aargauerstrasse 250, CH-8048 Zürich  
Telefon 01/432 39 35, Telefax 01/432 65 64

## ORKAN

### das Schaufel-rührwerk «Frischkopf»



Für jede Grubenform, rund oder eckig und über 4 m tief.

### Extrem gute Rührleistung

dank schwerstem Ölbadgetriebe mit Doppel-Tonnenlager und Kugellager; geschliffene und vergütete Stahlzahn-räder.

Rührarm und Schaufel aus Stahl, verzinkt oder Holz, in der Höhe und im Hub verstellbar.

Ganze Konstruktion feuerverzinkt. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Hugo Frischkopf  
mech. Werkstätte, Landmaschinen  
6027 Römerswil  
Telefon 041/88 14 42

## Luftentfeuchter-Wärmepumpen zum schonenden und wirtschaftlichen Trocknen von:

- ✓ Heu/Emd/Gras
- ✓ (Körner-) Mais
- ✓ Getreide
- ✓ Rübenschnitzel
- ✓ Malz/Trester
- ✓ Früchte
- ✓ Gemüse
- ✓ Kräuter
- ✓ Rundballen
- ✓ usw.

**Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns an.**

## PHYSITECH SCHMID AG

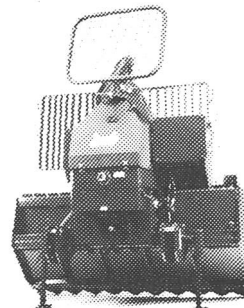
Trocknungsanlagen,  
Verfahrenstechnik, Engineering.  
Kirchstrasse 190, CH-3084 Wabern  
Telefon 031 961 00 77  
Fax 031 961 00 74



## Forsttechnik

### Für jeden Betrieb die richtige Traktorwinde!

- Qualitätserzeugnisse - 1000fach bewährt im harten Einsatz.
- Breites Modellangebot und Ausstattungsvielfalt - äusserst günstige Preise!



**Unverbindliche Besichtigung und  
Vorführung bei uns.**

## CHAPPUIS

6130 Willisau Tel. 045 81 12 33

# Deutlicher Mehrnutzen

**Für jedes Gelände, jeden Einsatz der richtige BUCHER Universal-Ladewagen:**

## MONTI I und II

Die hangtauglichen, leichten Tiefgänger für Bergbetriebe

## UNI RENTA T 21

Der Leichte, speziell für Schweizer Verhältnisse

## UNI T und UNI 24 K – 30 K

Die Universellen mit allen technischen Möglichkeiten für jeden Einsatz

Die Ladewagen von BUCHER sind optimal auf Ihre Betriebsbedürfnisse ausgerichtet!

Modernste Technologie, Wartungsfreundlichkeit und die BUCHER-Ersatzteilgarantie bieten Ihnen deutlichen Mehrnutzen und langjährige Werterhaltung.

Überzeugende Offerten durch Ihren BUCHER-Händler.



**Jetzt Frühbezugs-Angebote**

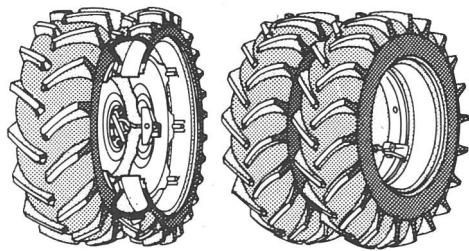
**Ihr Partner für  
moderne Landtechnik**

**BUCHER**

**BUCHER Landtechnik AG**

CH-8166 Niederweningen  
Tel. 01/857 26 00 Fax 01/857 24 12

## Einfacher Räder kuppeln



- Dank mehreren Modellen immer die optimale Lösung für Ihr Fahrzeug.
- Patentiertes Ein-Mann Montagesystem.
- Einmalig günstige Kombinationsmöglichkeiten mit Ihren Standard- und Pflegerädern.
- Grösste Sicherheit dank hochwertigen Qualitätsverschlüssen
- Preisgünstige Komplett-Räder dank Reifen-Gross-Einkauf.

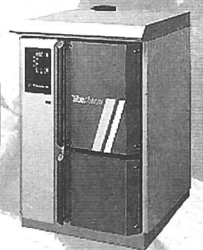
Verlangen Sie unverbindlich nähere Auskunft.

**NEU! AW-Quick;**  
passt in jeder  
Stellung!



**Gebr. Schaad AG,  
Räderfabrik  
4553 Subingen,  
Tel. 065/44 32 82**

*Der neue TIBAtherm:*  
**die sicherste,  
sauberste und  
einfachste  
Stückholzfeuerung.**



- geführte Bedienung
- elektronische Leistungs- und Feuerungsregelung in Fuzzy-Technik
- LRV 92 Grenzwerte unterschritten
- grosser Füllraum 50 kg / 50 cm Scheiter
- kleinere Speicher nötig
- Produktion nach Qualitätszertifikat SQS ISO 9001/EN 29001
- 3 Jahre Kesselgarantie

**TIBAtherm 18/24 – perfekt in Preis und Leistung. Fr. 9500.–**



**TIBA AG, Hauptstrasse 147, 4416 Bubendorf  
Tel. 061 / 935 17 10, Fax 061 / 931 11 61**

Ich möchte mehr Informationen über TIBAtherm haben:

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort